

**Pakeitimas 70****Carmen Fraga Estévez, Raül Romeva i Rueda, Antolín Sánchez Presedo, Izaskun Bilbao Barandica**

Žuvininkystės komiteto vardu

**Pranešimas****A7-0119/2010****Raül Romeva i Rueda**Sužvejetų paprastųjų tunų (*Thunnus thynnus*) kiekio dokumentavimo programa  
COM(2009)0406 – C7-0124/2009 – 2009/0116(COD)**Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas**

—

**PARLAMENTO PAKEITIMAI\***

taikomi Komisijos pasiūlymui dėl

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO,****kuriuo sudaroma sužvejetų paprastųjų tunų (*Thunnus thynnus*) kiekio dokumentavimo programa ir iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1984/2003*****EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,******atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį,******atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą*** ,***atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę<sup>1</sup>,******laikydami įprastos teisėkūros procedūros<sup>2</sup>,***

kadangi:

---

\* Politiniai pakeitimai: naujas ar pakeistas tekstas žymimas *pusjuodžiu kursyvu*, o išbrauktas tekstas nurodomas simboliu **■**.

<sup>1</sup> *OL C [...], [...], p. [...].*

<sup>2</sup> *... m. ... d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir ... m. ... d. Tarybos sprendimas.*

- (1) *Sajunga* yra Sprendimu 98/392/EB<sup>1</sup> patvirtintos 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos, Sprendimu 98/414/EB<sup>2</sup> ratifikuoto susitarimo dėl tos konvencijos nuostatų, susijusių su dviejų ar daugiau valstybių vandenyse sutinkamų žuvų išteklių ir toli migruojančių žuvų išteklių apsauga ir valdymu, įgyvendinimo ir Sprendimu 96/428/EB<sup>3</sup> priimto Susitarimo dėl skatinimo žvejybos laivams atviroje jūroje laikytis tarptautinių išsaugojimo ir valdymo priemonių patvirtinimo susitariančioji šalis. Pagal tuos tarptautinius išipareigojimus *Sajunga* prisideda prie tausiam toli migruojančių žuvų išteklių valdymui užtikrinti skirtų veiksmų.
- (2) Pagal Sprendimą 86/238/EEB<sup>4</sup> *Sajunga* yra Tarptautinės konvencijos dėl Atlanto tunų apsaugos susitariančioji šalis. Šioje konvencijoje nustatoma regionų bendradarbiavimo, susijusio su tunų ir tuninių rūšių žuvų išsaugojimu ir valdymu Atlanto vandenyne ir gretimose jūrose, įsteigiant Tarptautinę Atlanto tunų apsaugos komisiją (TATAK, angl. ICCAT), ir Konvencijos rajone taikomų rekomendacijų, privalomų susitariančiosioms šalims ir konvencijos nepasirašiusioms bendradarbiaujančiosioms šalims, *subjektams bei žvejybos subjektams* (KSS), priėmimo sistema.
- (3) Su paprastųjų tunų statistinių dokumentų programa susijusios TATAK rekomendacijos 1992-01, 1993-03, 1996-10, 1997-04, 1998-12, 03-19 ir 06-15 bei rezoliucijos 1993-02, 1994-04 ir 1994-05 įgyvendintos 2003 m. balandžio 8 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1984/2003, nustatančiu prekybos melsvaisiais tunais, durklažuvėmis ir didžiaakiais tunais *Sajungoje* statistikos sistemą<sup>5</sup>.
- (4) Be kitų priemonių, skirtų paprastųjų tunų ištekliams reguliuoti, statistinių duomenų kokybei pagerinti ir patikimumui padidinti bei užkirsti kelią neteisėtai žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti, TATAK 2009 m. lapkričio 15 d. *Resifėje (Brazilijoje)* vykusiame metiniame susitikime priėmė rekomendaciją 09-11, kuria iš dalies keičiama rekomendacija 08-12 dėl TATAK sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumentavimo programos. ■ Ši rekomendacija *įsigaliojo* 2010 m. birželio 1 d. ir *Sajunga* turi ją įgyvendinti.
- (5) Siekiant užtikrinti, kad nuostatos dėl TATAK sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumentavimo programos būtų lengvai skaitomos ir vienodai taikomos, turėtų būti išbrauktos atitinkamos su TATAK paprastųjų tunų statistinių duomenų dokumentu ir reeksporto sertifikatu susijusios Reglamento (EB) Nr. 1984/2003 nuostatos. ■ Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 1984/2003.
- (5a) *Remiantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsniu Komisijai reikėtų suteikti įgaliojimus priimti deleguotuosius teisės aktus dėl naujų TATAK priimtų išteklių išsaugojimo priemonių perkėlimo į nacionalinę teisę ir taip atnaujinti ir papildyti šio reglamento priedus. Itin svarbu, kad Komisija savo*

<sup>1</sup> OL L 179, 1998 6 23, p. 1.  
<sup>2</sup> OL L 189, 1998 7 3, p. 14.  
<sup>3</sup> OL L 177, 1996 7 16, p. 24.  
<sup>4</sup> OL L 162, 1986 6 18, p. 33.  
<sup>5</sup> OL L 295, 2003 11 13, p. 1.

*parengiamojo darbo metu vykdytų deramas konsultacijas, be kita ko, ekspertų lygmeniu;*

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## I SKYRIUS BENDROSIOS NUOSTATOS

### 1 straipsnis Dalykas ir taikymo sritis

Šiuo reglamentu sudaroma **Sajungoje** taikoma sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumentavimo programa, siekiant padėti įgyvendinti Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos priimtas išteklių išsaugojimo ir valdymo priemonės, *ir į ją įtraukiamos TATAK sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumentavimo programos nuostatos, siekiant nustatyti visų paprastųjų tunų kilmės vietą.*

### 2 straipsnis Terminų apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

- a) paprastasis tunas – I priede išvardytiems **Kombinuotosios nomenklatūros** kodams priskiriama *Thunnus thynnus* rūšies žuvis;
- b) vidaus prekyba:
  - i) *vienoje valstybėje narėje arba tarp kelių valstybių narių vykdoma* prekyba **Sajungos** žūklės laivo arba gaudyklės TATAK konvencijos rajone sužvejotais paprastaisiais tunais, iškrautais **Sajungos** teritorijoje, ir
  - ii) *vienoje valstybėje narėje arba tarp kelių valstybių narių vykdoma* prekyba **Sajungos** žūklės laivo TATAK konvencijos rajone sužvejotais ūkiuose auginamais paprastaisiais tunais, *perkeltais į varžas Sajungos teritorijoje įsisteigusiuose ūkiuose* ,
- c) eksportas – **Sajungos** žūklės laivo arba gaudyklės TATAK konvencijos rajone sužvejetų paprastųjų tunų išvežimas į trečiąją valstybę, įskaitant išvežimą iš **Sajungos** teritorijos, trečiųjų valstybių arba žvejybos plotų;
- d) importas – trečiosios valstybės žūklės laivo arba gaudyklės TATAK konvencijos rajone sužvejetų paprastųjų tunų įvežimas į **Sajungos** teritoriją, įskaitant įvežimą perkėlimo į varžas, tukinimo, auginimo arba perkrovimo tikslais;
- e) reeksportas – anksčiau į **Sajungos** teritoriją importuotų paprastųjų tunų išvežimas iš Europos **Sajungos** teritorijos;

- f) **TATAK** konvencijos rajonas – Sprendimu 86/238/EEB patvirtintoje Tarptautinėje Atlanto tunų apsaugos konvencijoje nustatytas rajonas;
- g) vėliavos valstybė narė – valstybė narė, su kurios vėliava plaukioja žūklės laivas;
- h) gaudyklės valstybė narė – valstybė narė, kurioje yra gaudyklė;
- i) ūkio valstybė narė – valstybė narė, kurioje yra ūkis;
- j) KSS – **TATAK** konvencijos susitariančiosios šalys ir konvencijos nepasirašiusios bendradarbiaujančiosios šalys, subjektai arba žvejybos subjektai.
- ja) *partija – taip pat pateikiamų paprastojo tuno produktų, kildinamų iš tos paties atitinkamo geografinio rajono ir iš to paties žūklės laivo ar jų grupės arba iš tos pačios gaudyklės, kiekis.*

## II SKYRIUS SUŽVEJOTŲ PAPRASTŲJŲ TUNŲ KIEKIO DOKUMENTAS

### 3 straipsnis Bendrosios nuostatos

1. Valstybės narės reikalauja pateikti užpildytą visų jų uostuose iškrautų *ar perkrautų*, į jų ūkių varžas *pagal III priedo nuostatas* perkeltų ir jų ūkiuose sugautų paprastųjų tunų kiekio dokumentą (toliau – sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumentas).

2. Kartu su kiekviena paprastųjų tunų, kuriais prekiaujama *Sajungos* viduje, kurie importuojami į *Sajungos* teritoriją, iš jos eksportuojami arba reeksportuojami, *partija* pateikiamas patvirtintas sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumentas, išskyrus atvejus, kuriais taikoma 4 straipsnio 3 dalis, ir, atsižvelgiant į kiekvieną atvejį, pateikiama TATAK žuvų perkėlimo deklaracija arba patvirtintas paprastųjų tunų reeksporto sertifikatas (toliau – reeksporto sertifikatas).

Neturint užpildyto ir patvirtinto sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumento *ir, jei taikytina, taip pat* reeksporto sertifikato paprastuosius tunus iškrauti, *perkrauti, perkelti į varžas*, pristatyti, sugauti, prekiauti jais Bendrijos viduje, juos importuoti, eksportuoti arba reeksportuoti draudžiama.

3. Valstybės narės paprastųjų tunų neperkelia **■** į ūkį, kurio nepatvirtino valstybė narė arba **■** KSS **■** arba kuris neįtrauktas į TATAK žuvininkystės ūkių, kuriems suteiktas leidimas auginti TATAK konvencijos rajone sužvejetus paprastuosius tunus, registrą.

**■**

3a. *Ūkio valstybės narės užtikrina, kad sužvejoti paprastieji tunai būtų patalpinti į atskiras varžas ar jų grupę ir suskirstyti pagal kilmės valstybę narę arba KSS.*

3b. *Ūkio valstybės narės, nukrypdamos nuo 3a straipsnio nuostatų, užtikrina, kad per jungtinę žvejybos operaciją, apibrėžtą 2009 m. balandžio 6 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 302/2009 dėl daugiamečio rytinės Atlanto vandenyno dalies ir Viduržemio jūros*

*paprastųjų tunų išteklių atkūrimo plano<sup>1</sup> 2 straipsnio g punkte, sužvejoti paprastieji tunai būtų patalpinti į atskiras varžas ar varžų grupes ir suskirstyti pagal jungtines žvejybos operacijas.*

*3c. Ūkio valstybės narės užtikrina, kad paprastieji tunai ūkiuose būtų sugauti tais pačiais metais, kai jie buvo sužvejoti, arba prieš prasidedant žvejybos gaubiamaisiais tinklais laikotarpiui, jeigu gaudoma ateinančiais metais. Jei per šį laikotarpį gaudymas nebaigiamas, ūkio valstybės narės užpildo ir per dešimt dienų nuo šio laikotarpio pabaigos Komisijai persiunčia kasmetinę perkėlimo į kitą laikotarpį deklaraciją. Toje deklaracijoje nurodoma:*

- kiekis (kilogramais) ir žuvų, kurias ketinama perkelti, skaičius,*
- metai, kai buvo sužvejoti paprastieji tunai,*
- žuvų kiekis pagal dydį,*
- vėliavos valstybė narė ar KSS, TATAK numeris ir žūklės laivo pavadinimas,*
- informacija iš sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumento, atitinkanti perkeliamą sužvejotų tunų kiekį,*
- tūkinimo vietos pavadinimas ir TATAK numeris,*
- varžos numeris ir*
- informacija apie sugautą kiekį (kilogramais) užbaigus operaciją.*

*Komisija per penkias dienas perduoda šias deklaracijas TATAK sekretoriui .*

*3d. Žuvis, kurių kiekis perkeliamas vadovaujantis 3c straipsnio nuostatomis, ūkyje patalpintos į atskiras varžas ar jų grupę ir suskirstomos pagal metus, kai buvo sužvejoti paprastieji tunai.*

4. *Vėliavos arba gaudyklės valstybės narės sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumentų formas pateikia tik savo žūklės laivams ir gaudyklėms, kuriems suteiktas leidimas TATAK konvencijos rajone žvejoti paprastuosius tunus, įskaitant kaip priegaudą sužvejojamus paprastuosius tunus.* ■

5. Kiekvieno sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumento forma turi unikalųjį dokumento atpažinties numerį. Dokumentų numeriai – kiekvienam žūklės laivui arba gaudyklei priskiriami atitinkamos vėliavos valstybės narės arba gaudyklės valstybės narės numeriai. *Tokios dokumentų formos kitam žūklės laivui ar gaudyklei neperleidžiamos.*

6. Su kiekviena *partijos* dalimi arba su kiekvienu perdirbtu produktu pateikiamos sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumentų kopijos, *naudojant unikalųjį sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumento originalo atpažinties numerį*, kad *partijos* dalis arba perdirbtus produktus būtų galima atsekti.

---

<sup>1</sup> OL L 96, 2009 4 15, p. 1.

7. Šio reglamento reikalavimai netaikomi *vidaus prekybai* kitomis žuvų dalimis nei mėsa (pavyzdžiui, galvomis, akimis, ikras, viduriais ir uodegomis), *jų importui, eksportui ir reeksportui*.

#### 4 straipsnis Tvirtinimas

1. Žūklės laivų kapitonai, gaudyklių operatoriai, ūkių operatoriai, pardavėjai, eksportuotojai arba jų įgaliotieji atstovai, ***jei įmanoma, elektroniniu būdu*** užpildo sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumentą, atitinkamuose laukeliuose pateikdami reikiamą informaciją, ir kiekvienu atveju, kai jie paprastuosius tunus iškrauna, perkelia, ***patalpina į varžas***, sugauna, perkrauna, prekiauja jais ***Sąjungos*** viduje arba juos eksportuoja, prašo ją patvirtinti pagal 2 dalį.

2. Sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumentą tvirtina kompetentinga vėliavos, gaudyklės arba ūkio valstybės narės, arba tos valstybės narės, kurioje įsisteigęs pardavėjas ar eksportuotojas, institucija. Valstybės narės tvirtina viso sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumentą tik jei:

- a) žūklės laivas plaukioja su valstybės narės, kurioje sužvejoti paprastieji tunai, vėliava arba gaudyklė ar ūkis yra valstybėje narėje, kurioje sužvejoti paprastieji tunai;
- b) po partijos patikrinimo nustatyta, kad visa sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumente nurodyta informacija yra tiksli,
- c) susikaupusios tvirtintinos sumos atitinka joms skirtas kiekvienų valdymo metų kvotas arba sužvejojamų žuvų kiekio apribojimus, įskaitant atitinkamai žūklės laivams arba gaudyklėms skirtas individualias kvotas, ir
- d) paprastieji tunai atitinka susijusias TATAK nustatytų išteklių išsaugojimo ir valdymo priemonių nuostatas.

3. Sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumentą tvirtinti pagal ***šio straipsnio 2 dalį*** nereikalaujama, jei visi parduodami paprastieji tunai juos sužvejojusios vėliavos valstybės narės arba gaudyklės valstybės narės paženklinėti įsagais, kaip nurodyta 5 straipsnyje.

4. Jei sužvejetų ir iškrautų paprastųjų tunų kiekis yra mažesnis nei 1 tona arba trys žuvys, kol nepatvirtintas sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumentas (tai turi būti padaryta per 7 dienas), prieš pradėdant paprastaisiais tunais prekiauti Bendrijos viduje arba prieš juos eksportuojant kaip laikinas sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumentas gali būti naudojamas laivo ***žvejybos*** žurnalas arba pardavimo pažyma.

5. Patvirtintame sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumente atitinkamai pateikiama II priede nurodyta informacija.

6. III priede pateikiama sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumento forma. Jei sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumento formos laukelyje nepakanka vietos nurodyti visą paprastųjų tunų vežimo kelią nuo jų sužvejavimo iki prekybos, prireikus atitinkamą informacijos laukelį galima išplėsti ir pateikti kaip priedą. ***Atitinkamos valstybės*** narės kompetentinga institucija tą priedą patvirtina kuo greičiau, bet ne vėliau kaip iki kito paprastųjų tunų vežimo.

**6a. Nuorodos, susijusios su sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumento išdavimu, numeravimu, užpildymu ir patvirtinimu, pateiktos III priede.**

5 straipsnis  
Ženklinimas įsagais

1. Valstybės narės gali reikalauti, kad jų žūklės laivai ar gaudyklės prie kiekvieno paprastojo tuno tvirtintų įsagą, pageidautina – paprastuosius tunus pjaunant, bet ne vėliau kaip juos iškraunant. Įsaguose nurodomi unikalieji atitinkamos valstybės narės numeriai; įsagai turi būti apsaugoti nuo sugadinimo.
2. Atitinkamos valstybės narės Komisijai teikia ženklinimo įsagais programos įgyvendinimo santrauką. **Komisija per pagrįstos trukmės laikotarpį perduoda santraukas TATAK sekretariatui.**
3. Ženklininti įsagais leidžiama tik tada, jei sukauptas sužvejetų žuvų kiekis neviršija **valstybėms narėms taikomų** kiekvienų valdymo metų kvotų arba apribojimų, **atitinkamais atvejais įskaitant žvejybos** laivams ar gaudyklėms skirtas individualias kvotas.

III SKYRIUS  
PAPRASTŲJŲ TUNŲ REEKSPORTO SERTIFIKATAS

6 straipsnis  
Bendrosios nuostatos

1. Valstybės narės užtikrina, kad prie kiekvienos iš tų valstybių narių teritorijos reeksportuojamų paprastųjų tunų **partijos** būtų pridedamas patvirtintas reeksporto sertifikatas.

Jei auginami paprastieji tunai importuojami gyvi, reeksporto sertifikatas nereikalingas.

2. Už reeksportą atsakingas operatorius užpildo reeksporto sertifikatą, atitinkamuose jo laukeliuose pateikdamas reikiamą informaciją, ir prašo jį patvirtinti, kad paprastųjų tunų **partiją** būtų galima reeksportuoti. Kartu su užpildytu reeksporto sertifikatu pateikiama (-os) su anksčiau importuotais paprastaisiais tunais susijusio (-ų) patvirtinto (-ų) sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumento (-ų) kopija (-os).

7 straipsnis  
Reeksporto sertifikatų tvirtinimas

1. Reeksporto sertifikatą tvirtina **reeksporto** valstybės narės kompetentinga institucija.
2. Kompetentinga institucija visų paprastųjų tunų produktų reeksporto sertifikatą tvirtina tik jei:
  - a) nustatyta, kad visa reeksporto sertifikate nurodyta informacija yra tiksli,
  - b) kartu su reeksporto sertifikatu pateiktas (-i) patvirtintas (-i) sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumentas (-ai) priimtas (-i) importuojant reeksporto sertifikate deklaruotus produktus,

- c) produktai, kuriuos rengiamasi reeksportuoti, visiškai arba iš dalies yra tie patys produktai, kurie nurodyti patvirtintame (-uose) sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumente (-uose), ir
  - d) prie patvirtinto reeksporto sertifikato pridėta (-os) sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumento (-ų) kopija (-os).
3. Patvirtintame reeksporto sertifikate pateikiama **IV** priede nurodyta informacija.

## IV SKYRIUS PERDAVIMAS IR TIKRINIMAS

### 8 straipsnis Patvirtintų dokumentų perdavimas ir saugojimas

1. Išskyrus atvejus, kuriais taikoma 4 straipsnio 3 dalis, valstybės narės kuo greičiau, tačiau bet kuriuo atveju per penkias darbo dienas nuo patvirtinimo dienos, arba nedelsdamos, jei numatoma transportavimo trukmė neturėtų būtų ilgesnė nei penkios darbo dienos, visų patvirtintų sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumentų arba reeksporto sertifikatų kopijas **elektroninėmis priemonėmis** pateikia toliau nurodytoms institucijoms:

- a) Komisijai,
- b) valstybės narės arba KSŠ kompetentingoms institucijoms, jei paprastaisiais tunais bus prekiaujama Bendrijoje, jei jie bus auginami Bendrijoje arba į ją importuojami, ir
- c) TATAK sekretariatui.

**I**

3. Valstybės narės bent dvejus metus laiko išduotų arba gautų patvirtintų sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumentų ir reeksporto sertifikatų kopijas.

### 9 straipsnis Tikrinimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad jų kompetentingos institucijos nustatytų kiekvieną iškraunamų, **perkraunamų**, viduje parduodamų, į jų teritoriją importuojamų arba iš jos eksportuojamų ar reeksportuojamų paprastųjų tunų **partiją**. Kompetentingos institucijos reikalauja patvirtinto (-ų) sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumento (-ų) ir susijusių kiekvienos paprastųjų tunų **partijos** dokumentų ir juos nagrinėja. Nagrinėjama atsižvelgiant į TATAK sekretoriato tvarkomos dokumentų tvirtinimo duomenų bazės įrašus.

2. Be to, kompetentingos institucijos gali išnagrinėti **partijos** turinį, kad patikrintų sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumente ir susijusiuose dokumentuose pateiktą informaciją, ir prireikus tikrinimus atlieka kartu su susijusiais operatoriais.

3. Jei pagal 1 ir 2 dalis išnagrinėjus dokumentus ar atlikus patikrinimą kyla abejonių dėl sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumente pateiktos informacijos, valstybės narės, siekdamos išsklaidyti tokias abejones, bendradarbiauja su sužvejotų paprastųjų tunų kiekio

dokumentą (-us) ar eksporto sertifikatą (-us) patvirtinusiomis kompetentingomis institucijomis.

4. Jei valstybė narė nustato, kad prie *partijos* neprisidėtas sužvegotų paprastųjų tunų kiekio dokumentas, ji šiuos duomenis praneša siuntimo valstybei narei arba eksporto KSS ir, jei žinoma, vėliavos valstybei narei arba vėliavos KSS.

5. Kol pagal 1 ir 2 dalis neišnagrinėti dokumentai arba neatliktas patikrinimas, valstybės narės nesuteikia leidimo *viduje* prekiauti *partija*, *ją* importuoti ar eksportuoti, ir, jei ūkiams skirti paprastieji tunai vežami gyvi, nepriima žuvų perkėlimo deklaracijų.

6. Jei pagal 1 dalį išnagrinėjusi dokumentus arba atlikusi patikrinimą valstybė narė, bendradarbiaudama su atitinkamomis tvirtinimo institucijomis, nustato, kad sužvegotų paprastųjų tunų kiekio dokumentas arba reeksporto sertifikatas negalioja, *atitinkama paprastųjų tunų partija* *viduje* prekiauti, *ją* importuoti, eksportuoti ar reeksportuoti draudžiama.

## V SKYRIUS DUOMENŲ PERDAVIMAS

### 10 straipsnis

Su tvirtinimu ir informacijos centrais susijusi informacija

1. Valstybės narės praneša Komisijai:
  - a) savo *institucijų, atsakingų* už sužvegotų paprastųjų tunų kiekio dokumentų arba reeksporto sertifikatų tvirtinimą ir tikrinimą, **█** pavadinimą bei visą adresą, **█**
  - b) asmeniškai tvirtinti įgaliotų pareigūnų vardus, pavardes ir pareigas, **█** *taip pat* antspaudą arba spaudą pavyzdį ir
  - c) atitinkamai įsagų pavyzdžius.
2. Pranešime nurodoma *jo įsigaliojimo data* **█**. Komisijai laiku pranešama atnaujinta informacija apie tvirtinimo institucijas *ir pareigūnus*.
3. Valstybės narės praneša Komisijai apie informacijos centrus, kuriems turėtų būti pranešama, jei kyla su sužvegotų paprastųjų tunų kiekio dokumentais arba reeksporto sertifikatais susijusių klausimų; visų pirma pranešami tų informacijos centrų pavadinimai.
4. Komisija šią informaciją nedelsdama persiunčia TATAK sekretariatui.

### 11 straipsnis

Metinė programos ataskaita

1. Valstybės narės iki kiekvienų metų rugsėjo 15 d. Komisijai elektroninėmis priemonėmis pateikia programos ataskaitą už laikotarpį nuo praėjusių metų liepos 1 d. iki einamųjų metų birželio 30 d., įskaitant V priede nurodytą informaciją.

2. Komisija parengia metinę *Sajungos* programos ataskaitą ir iki kiekvienų metų spalio 1 d. ją perduoda TATAK sekretoriui.

## VI SKYRIUS BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

### 12 straipsnis Priedų pakeitimai

*Siekiant įgyvendinti TATAK patvirtintas išteklių išsaugojimo priemonės, Komisija gali deleguotaisiais teisės aktais pagal 12a straipsnį ir laikydamosi 12b ir 12c straipsniuose nustatytų sąlygų iš dalies keisti šio reglamento priedus.*

*Priimdama šiuos deleguotuosius teisės aktus Komisija veikia pagal šio reglamento nuostatas.*

### 12a straipsnis Delegavimas

- 1. Įgaliojimai priimti 12 straipsnyje nurodytus deleguotuosius teisės aktus Komisijai suteikiami penkerių metų laikotarpiui nuo šio reglamento įsigaliojimo. Komisija teikia ataskaitą dėl deleguotųjų įgaliojimų ne vėliau kaip likus šešiams mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos. Įgaliojimų delegavimas savaime pratęsiamas tokios pačios trukmės laikotarpiais, jei Europos Parlamentas arba Taryba jo neatšaukia pagal 12b straipsnį.*
- 2. Priėmusi deleguotąjį teisės aktą, Komisija nedelsdama apie jį praneša tuo pačiu metu Europos Parlamentui ir Tarybai.*
- 3. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami su 12b ir 12c straipsniuose nustatytomis sąlygomis.*

### 12b straipsnis Delegavimo atšaukimas

- 1. Europos Parlamentas arba Taryba bet kuriuo metu gali atšaukti 12 straipsnyje nurodytą įgaliojimų delegavimą.*
- 2. Institucija, pradėjusi vidaus procedūrą, siekdama nuspręsti, ar atšaukti įgaliojimų perdavimą, stengiasi apie tai pranešti kitai institucijai ir Komisijai likus pakankamai laiko iki galutinio sprendimo priėmimo.*
- 3. Sprendimu dėl atšaukimo nutraukiamas tame sprendime nurodytų įgaliojimų delegavimas. Sprendimas įsigalioja nedelsiant arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis neturi įtakos jau įsigaliojusių deleguotųjų teisės aktų galiojimui. Sprendimas skelbiamas Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.*

### 12c straipsnis Prieštaravimas dėl deleguotųjų teisės aktų

**1. Europos Parlamentas arba Taryba gali pareikšti prieštaravimą dėl deleguotojo teisės akto per du mėnesius nuo pranešimo apie aktą datos.**

**Europos Parlamento ar Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviems mėnesiams.**

**2. Jei pasibaigus tam laikotarpiui, nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimo dėl deleguotojo teisės akto, jis skelbiamas Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir įsigalioja jame nurodytą dieną.**

**3. Jei Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimą dėl deleguotojo teisės akto, aktas neįsigalioja. Prieštaravimą pareiškusi institucija pateikia prieštaravimo dėl deleguotojo teisės akto priežastis.**



14 straipsnis  
Reglamento (EB) Nr. 1984/2003 pakeitimai

1. Reglamentas (EB) Nr. 1984/2003 iš dalies keičiamas taip:
  - a) pavadinime išbraukiami žodžiai „melsvaisiais tunais“;
  - b) 1 straipsnio a punkte išbraukiami žodžiai „melsviesiems tunams (Thunnus thynnus)“;
  - c) 2 straipsnyje išbraukiami žodžiai „melsviesiems tunams“;
  - d) išbraukiamas 3 straipsnio a punktas;
  - e) išbraukiama 4 straipsnio 1 dalies pirmoji įtrauka;
  - f) 4 straipsnio 2 dalies b punkto iii papunktyje išbraukiami žodžiai „melsvieji tunai“;
  - g) išbraukiama 5 straipsnio 1 dalies pirmoji įtrauka;
  - h) išbraukiamas 6 straipsnio 1 dalies antros pastraipos a punktas;
  - i) 8 straipsnio a punkte išbraukiami žodžiai „melsvasis tunas“;
  - j) išbraukiamas 9 straipsnio 2 dalies a punktas;
  - k) panaikinami I, IVa, IX ir XV priedai.
2. Nuorodos į panaikintas Reglamento (EB) Nr. 1984/2003 nuostatas laikomos nuorodomis į šį reglamentą.

**14a straipsnis**  
**Peržiūra**

**TATAK pateikus rekomendacijas Komisija peržiūri šį reglamentą atsižvelgdama į naujausius mokslinius išteklių dydžio įvertinimus, kurie pateikiami jos posėdžiuose, ir pateikia pasiūlymus dėl pakeitimų, kurių gali prireikti.**

15 straipsnis  
Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta

*Europos Parlamento vardu*

Tarybos vardu

*Pirmininkas*

Pirmininkas

I PRIEDAS

**2 STRAIPSNIO a PUNKTE NURODYTI PRODUKTAI**

| Prekių aprašas                                                                                                                                                                                                        | Kombinuotosios nomenklatūros <sup>1</sup> kodas |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Gyvi paprastieji tunai ( <i>Thunnus thynnus</i> )                                                                                                                                                                     | 0301 94 00                                      |
| Švieži arba atšaldyti paprastieji tunai ( <i>Thunnus thynnus</i> ), išskyrus filė ir kitą mėsą                                                                                                                        | 0302 35 10                                      |
| Švieži arba atšaldyti paprastieji tunai ( <i>Thunnus thynnus</i> ), išskyrus filė ir kitą mėsą, jei tai nėra žuvies gaminių arba konservų gamybos pramonei skirta mėsa                                                | 0302 35 90                                      |
| Sušaldyti sveiki (neišdarinėti) paprastieji tunai ( <i>Thunnus thynnus</i> ), išskyrus filė ir kitą mėsą, jei tai nėra žuvies gaminių arba konservų gamybos pramonei skirta mėsa                                      | 0303 45 11                                      |
| Sušaldyti, be žiaunų ir išdarinėti paprastieji tunai ( <i>Thunnus thynnus</i> ), išskyrus filė ir kitą mėsą, jei tai nėra žuvies gaminių arba konservų gamybos pramonei skirta mėsa                                   | 0303 45 13                                      |
| Sušaldyti, bet ne sveiki (neišdarinėti) arba be žiaunų ir išdarinėti paprastieji tunai ( <i>Thunnus thynnus</i> ), išskyrus filė ir kitą mėsą, jei tai nėra žuvies gaminių arba konservų gamybos pramonei skirta mėsa | 0303 45 19                                      |
| Sušaldyti paprastieji tunai ( <i>Thunnus thynnus</i> ), išskyrus filė ir kitą mėsą, jei tai nėra žuvies gaminių arba konservų gamybos pramonei skirta mėsa                                                            | 0303 45 90                                      |
| Šviežia arba atšaldyta paprastųjų tunų ( <i>Thunnus thynnus</i> ) filė                                                                                                                                                | ex 0304 19 39                                   |
| Šviežia arba atšaldyta paprastųjų tunų ( <i>Thunnus thynnus</i> ) mėsa, išskyrus filė                                                                                                                                 | ex 0304 19 39                                   |
| Sušaldyta paprastųjų tunų ( <i>Thunnus thynnus</i> ) filė ir kita mėsa                                                                                                                                                | ex 0304 29 45                                   |
| Kita paprastųjų tunų ( <i>Thunnus thynnus</i> ) mėsa                                                                                                                                                                  | ex 0304 99 99                                   |
|                                                                                                                                                                                                                       |                                                 |
| Paprastųjų tunų ( <i>Thunnus thynnus</i> ) filė, vytinta, sūdyta arba užpilta sūrymu, išskyrus rūkytą                                                                                                                 | ex 0305 30 90                                   |
| Rūkyti paprastieji tunai ( <i>Thunnus thynnus</i> ), įskaitant filė                                                                                                                                                   | ex 0305 49 80                                   |

<sup>1</sup> 1987 m. liepos 23 d. Tarybos Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, 1987 9 7, p. 1) 1 priedas.

|                                                                                                                                                                              |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Vytinti paprastieji tunai (Thunnus thynnus), sūdyti arba ne, bet ne rūkyti                                                                                                   | ex 0305 59 80 |
| Sūdyti paprastieji tunai (Thunnus thynnus), bet ne vytinti arba rūkyti ir užpilti sūrymu                                                                                     | ex 0305 69 80 |
| Sveiki arba supjaustyti į gabalus, bet nemalti paprastieji tunai (Thunnus thynnus), paruošti arba konservuoti alyvuogių aliejuje                                             | ex 1604 14 11 |
| Sveiki arba supjaustyti į gabalus, bet nemalti paprastieji tunai (Thunnus thynnus), paruošti arba konservuoti, išskyrus konservuotus alyvuogių aliejuje, ir nugarinę         | ex 1604 14 16 |
| Sveiki arba supjaustyti į gabalus, bet nemalti paprastieji tunai (Thunnus thynnus), paruošti arba konservuoti, išskyrus konservuotus alyvuogių aliejuje ir išskyrus nugarinę | ex 1604 14 18 |
| Paprastieji tunai (Thunnus thynnus), išskyrus sveikus arba supjaustytus į gabalus, bet nemaltus, paruoštus arba konservuotus                                                 | ex 1604 20 70 |

II PRIEDAS  
**SUŽVEJOTŲ PAPRASTŲJŲ TUNŲ KIEKIO DOKUMENTE PATEIKTINA  
INFORMACIJA**

1. TATAK sužvejtų paprastųjų tunų kiekio dokumento numeris
2. Su sužvejtų žuvų kiekiu susijusi informacija
  - Laivo arba gaudyklės aprašas
  - Žūklės laivo arba gaudyklės pavadinimas
  - Vėliavos arba gaudyklės valstybė
  - TATAK laivų arba gaudyklių registro Nr. (jei taikoma)
  - Sužvejtų žuvų kiekio aprašas
  - Žuvų sužvejojimo data ir vieta bei naudoti žvejybos įrankiai
  - Žuvų skaičius, visas suapvalintas svoris ir vidutinis svoris<sup>1</sup>
  - Įsago Nr. (jei taikoma)
  - TATAK jungtinių žvejybos operacijų registro Nr. (jei taikoma)
  - Vyriausybės patvirtinimas
  - Institucijos pavadinimas, pasirašiusio asmens vardas, pavardė, pareigos, ■ parašas, antspaudas ir data
3. Su gyvų žuvų prekyba susijusi informacija
  - Produkto aprašas
  - Visas gyvasis svoris, žuvų skaičius ir rajonas, kuriame sužvejotos žuvys
  - Informacija apie eksportuotoją ir (arba) pardavėją
  - Eksporto arba išvežimo vieta ■
  - Eksportuojančios bendrovės pavadinimas, adresas, parašas ir data
  - Paskirties ūkis (pavadinimas ir TATAK Nr.) ir valstybė

---

<sup>1</sup> *Jei įmanoma, nurodomas suapvalintas svoris. Jeigu suapvalintas svoris nenaudojamas, formos laukeliuose „Visas svoris“ ir „Vidutinis svoris“ nurodomas produkto tipas (pvz., GG).*

Transporto aprašas ( pridėti reikiamus dokumentus)

Informacija apie importuotoją ir (arba) pirkėją

Importo vieta arba paskirties vieta

Importuojančios bendrovės pavadinimas, adresas, parašas ir pasirašymo data

Vyriausybės patvirtinimas

Institucijos pavadinimas, pasirašiusio asmens vardas, pavardė, pareigos, ■ parašas, antspaudas ir data

4. Su žuvų perkėlimu susijusi informacija

Vilkiko aprašas

TATAK žuvų perkėlimo deklaracijos Nr.

Laivo pavadinimas ir vėliava

TATAK registro Nr. ir vilkimo varžos numeris (jei taikoma)

Vykdant perkėlimą nugaišusių žuvų skaičius ir visas svoris

5. Su žuvų perkrovimu susijusi informacija

Transportinio laivo aprašas

Pavadinimas (vardas, pavardė)

Vėliavos valstybė

TATAK registro Nr.

Data

Uostas (pavadinimas ir šalis arba vieta)

Produkto aprašas

(F/FR; RD/GG/DR/FL/OT)

Visas svoris (grynasis)

Vyriausybės patvirtinimas

Institucijos pavadinimas, pasirašiusio asmens vardas, pavardė, pareigos, ■ parašas, antspaudas ir data

6. Su žuvų auginimu susijusi informacija

Žuvininkystės ūkio aprašas

Pavadinimas, ūkio valstybė narė

TATAK FFB Nr. ir ūkio vieta

Dalyvavimas nacionalinėje mėginių tyrimo programoje (taip arba ne)

Varžos aprašas

Žuvų perkėlimo į varžą data, varžos numeris

Žuvų aprašas

Apytikris žuvų skaičius, apytikris visas svoris ir vidutinis svoris<sup>1</sup>

**TATAK regioninio** stebėtojo informacija

Vardas ir pavardė, **TATAK numeris**, parašas

Vyriausybės patvirtinimas

Institucijos pavadinimas, pasirašiusio asmens vardas, pavardė, pareigos, ■ parašas, antspaudas ir data

7. Su žuvų sugavimu ūkiuose susijusi informacija

Žuvų sugavimo ūkyje aprašas

Žuvų sugavimo ūkyje data

Žuvų skaičius, visas suapvalintas svoris ir vidutinis svoris

Įsagų numeriai (jei taikoma)

**TATAK regioninio stebėtojo informacija**

**Vardas ir pavardė, TATAK numeris, parašas**

Apytikris žuvų kiekis pagal dydį (<8 kg, 8–30 kg, >30 kg)

Vyriausybės patvirtinimas

Institucijos pavadinimas, pasirašiusio asmens vardas, pavardė, pareigos, ■ parašas, antspaudas ir data

8. Su prekyba susijusi informacija

Produkto aprašas

F/FR; RD/GG/DR/FL/OT (jei šiame laukelyje registruojami skirtingų tipų produktai, svoris registruojamas pagal kiekvieną produktų tipą)

---

<sup>1</sup> Jei įmanoma, nurodomas suapvalintas svoris. Jeigu suapvalintas svoris nenaudojamas, formos laukeliuose „Visas svoris“ ir „Vidutinis svoris“ nurodomas produkto tipas (pvz., GG).

Visas svoris (grynasis)

Informacija apie eksportuotoją ir (arba) pardavėją

Eksporto arba išvežimo vieta

Eksportuojančios bendrovės pavadinimas, adresas, parašas ir data

Paskirties valstybė

Transporto aprašas (pridėti reikiamus dokumentus)

Vyriausybės patvirtinimas

Institucijos pavadinimas, pasirašiusio asmens vardas, pavardė, pareigos,  parašas, antspaudas ir data

Informacija apie importuotoją ir (arba) pirkėją

Importo vieta arba paskirties vieta

Importuojančios bendrovės pavadinimas, adresas, parašas ir pasirašymo data

### III PRIEDAS

#### TATAK SUŽVEJOTŲ PAPRASTŲJŲ TUNŲ KIEKIO DOKUMENTO BLANKAS

|                                                                      |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------|---------|--|-------------------|--|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------|--|-----------------------|--------------------|----------------------|--|--|--|
| 1. TATAK SUŽVEJOTŲ PAPRASTŲJŲ TUNŲ KIEKIO DOKUMENTAS                 |         |  |                   |  | NR.°CC-YY-XXXXXX                                    |                                                                |         |  |                       | 1/2                |                      |  |  |  |
| 2. SU SUŽVEJOTŲ ŽUVŲ KIEKIU SUSIJUSI INFORMACIJA                     |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| LAIVAS/GAUDYKLĖ                                                      |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| PAVADINIMAS                                                          |         |  |                   |  | VĖLIAVA                                             |                                                                |         |  |                       | TATAK REGISTRO NR. |                      |  |  |  |
|                                                                      |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| SUŽVEJOTŲ ŽUVŲ APRAŠAS                                               |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| DATA (ddmmmm)                                                        |         |  | RAJONAS           |  |                                                     | ŽVEJYBOS IRANKIS                                               |         |  | VIDUTINIS SVORIS (kg) |                    |                      |  |  |  |
| ŽUVŲ SKAIČIUS                                                        |         |  | VISAS SVORIS (kg) |  |                                                     | Jungtinės žvejybos operacijos TATAK REGISTRO NR. (jei taikoma) |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| ISAGO NR. (jei taikoma)                                              |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| VYRIAUSYBĖS PATVIRTINIMAS                                            |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| INSTITUCIJOS PAVADINIMAS                                             |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       | ANTSPAUDAS         |                      |  |  |  |
| PAREIGOS                                                             |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| PARAŠAS                                                              |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| DATA                                                                 |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| 3. SU GYVŲ ŽUVŲ PREKYBA SUSIJUSI INFORMACIJA                         |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| PRODUKTŲ APRAŠAS                                                     |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| GYVASIS SVORIS (kg)                                                  |         |  |                   |  | ŽUVŲ SKAIČIUS                                       |                                                                |         |  |                       | ZONA               |                      |  |  |  |
| EKSPORTUOTOJAS/PARDAVĖJAS                                            |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| EKSPORTO/IŠVEŽIMO VIETA                                              |         |  |                   |  | BENDROVĖ                                            |                                                                |         |  |                       | ADRESAS            |                      |  |  |  |
|                                                                      |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| PASKIRTIES ŪKIS                                                      |         |  |                   |  | VALSTYBĖ                                            |                                                                |         |  |                       | TATAK FFB NR.      |                      |  |  |  |
| PARAŠAS                                                              |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| DATA                                                                 |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| TRANSPORTO APRAŠAS (pridėti reikiamus dokumentus)                    |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| VYRIAUSYBĖS PATVIRTINIMAS                                            |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| INSTITUCIJOS PAVADINIMAS                                             |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       | ANTSPAUDAS         |                      |  |  |  |
| PAREIGOS                                                             |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| PARAŠAS                                                              |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| DATA                                                                 |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| IMPORTUOTOJAS/PIRKĖJAS                                               |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| BENDROVĖ                                                             |         |  |                   |  | IMPORTO/PASKIRTIES VIETA (miestas, šalis, valstybė) |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| ADRESAS                                                              |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| PASIRAŠYMO DATA                                                      |         |  |                   |  | PARAŠAS                                             |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| PRIEDAS (-AI): TAIP / NE (apibraukti apskritimu)                     |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| 4. SU ŽUVŲ PERKĖLIMU SUSIJUSI INFORMACIJA                            |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| VILKIKO APRAŠAS                                                      |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| TATAK ŽUVŲ PERKĖLIMO DEKLARACIJOS NR.                                |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| PAVADINIMAS                                                          |         |  | VĖLIAVA           |  |                                                     | TATAK REGISTRO NR.                                             |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| VYKDOTI PERKĖLIMĄ NUGAIŠUSIŲ ŽUVŲ SKAIČIUS                           |         |  |                   |  | VISAS NUGAIŠUSIŲ ŽUVŲ SVORIS (kg)                   |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| VILKIMO VARŽOS APRAŠAS                                               |         |  |                   |  | VARŽOS NR.                                          |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| PRIEDAS (-AI): TAIP / NE (apibraukti apskritimu)                     |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| 5. SU ŽUVŲ PERKROVIMU SUSIJUSI INFORMACIJA                           |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| VILKIKO APRAŠAS                                                      |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| PAVADINIMAS                                                          |         |  |                   |  | VĖLIAVA                                             |                                                                |         |  |                       | TATAK REGISTRO NR. |                      |  |  |  |
| DATA (ddmmmm)                                                        |         |  | UOSTO PAVADINIMAS |  |                                                     |                                                                |         |  | UOSTO VALSTYBĖ        |                    |                      |  |  |  |
| VIETA (PLATUMA/ILGUMA)                                               |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| PRODUKTO APRAŠAS (nurodyti kiekvieno tipo produktų grynąjį svorį kg) |         |  |                   |  |                                                     |                                                                |         |  |                       |                    |                      |  |  |  |
| F                                                                    | RD (kg) |  | GG (kg)           |  | DR (kg)                                             |                                                                | FL (kg) |  | OT (kg)               |                    | VISAS SVORIS F (kg)  |  |  |  |
| FR                                                                   | RD (kg) |  | GG (kg)           |  | DR (kg)                                             |                                                                | FL (kg) |  | OT (kg)               |                    | VISAS SVORIS FR (kg) |  |  |  |

| VYRIAUSYBĖS PATVIRTINIMAS                        |                          |  |            |
|--------------------------------------------------|--------------------------|--|------------|
|                                                  | INSTITUCIJOS PAVADINIMAS |  | ANTSPAUDAS |
|                                                  | PAREIGOS                 |  |            |
|                                                  | PARAŠAS                  |  |            |
|                                                  | DATA                     |  |            |
| PRIEDAS (-AI): TAIP / NE (apibraukti apskritimu) |                          |  |            |

|                                                                      |        |                                                                                        |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
|----------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------|-------------------|--|---------|---------------------------------------------------------|--|--------------------------------|-----------------------|--|---------|-----------------------------|--|----------------------|--|--|
| TATAK SUŽVEJOTŲ PAPRASTŲJŲ TUNŲ KIEKIO DOKUMENTAS                    |        |                                                                                        |  |           |                   |  |         |                                                         |  | N° CC YY XXXXX                 |                       |  |         | 2/2                         |  |                      |  |  |
| 6. SU ŽUVŲ AUGINIMU SUSIJUSI INFORMACIJA                             |        |                                                                                        |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
| ŽUVININKYSTĖS ŪKIO APRAŠAS                                           |        | PAVADINIMAS                                                                            |  |           | VALSTYBĖ          |  |         | TATAK FFB NR.                                           |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | DALYVUAUJA NACIONALINĖJE MĖGINIŲ TYRIMO PROGRAMOJE ? TAIP / NE (apibraukti apskritimu) |  |           |                   |  |         | VIETA                                                   |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
| VARŽOS APRAŠAS                                                       |        | DATA (ddmmmm)                                                                          |  |           |                   |  |         | VARŽOS NR.                                              |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
| ŽUVŲ APRAŠAS                                                         |        | ŽUVŲ SKAIČIUS                                                                          |  |           | VISAS SVORIS (kg) |  |         |                                                         |  |                                | VIDUTINIS SVORIS (kg) |  |         |                             |  |                      |  |  |
| INFORMACIJA APIE TATAK REGIONINĮ STEBĖTOJĄ                           |        | VARDAS PAVARDE                                                                         |  | TATAK NR. |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  | PARAŠAS |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | ŽUVŲ DYDIS                                                                             |  |           | <8Kg              |  |         |                                                         |  |                                | 8-30 Kg               |  |         |                             |  |                      |  |  |
| VYRIAUSYBĖS PATVIRTINIMAS                                            |        |                                                                                        |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | INSTITUCIJOS PAVADINIMAS                                                               |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                | ANTSPAUDAS            |  |         |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | PAREIGOS                                                                               |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | PARAŠAS                                                                                |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | DATA                                                                                   |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
| PRIEDAS (-AI): TAIP / NE (apibraukti apskritimu)                     |        |                                                                                        |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
| 7. SU ŽUVŲ SUGAVIMU ŪKIUOSE SUSIJUSI INFORMACIJA                     |        |                                                                                        |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
| ŽUVŲ SUGAVIMO ŪKYJE APRAŠAS                                          |        |                                                                                        |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | DATA (ddmmmm)                                                                          |  |           |                   |  |         | ŽUVŲ SKAIČIUS                                           |  |                                |                       |  |         | VISAS APYTIKRIS SVORIS (kg) |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | VIDUTINIS SVORIS (kg)                                                                  |  |           |                   |  |         | ISAGO NR. (jei taikoma)                                 |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
| VYRIAUSYBĖS PATVIRTINIMAS                                            |        |                                                                                        |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | INSTITUCIJOS PAVADINIMAS                                                               |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                | ANTSPAUDAS            |  |         |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | PAREIGOS                                                                               |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | PARAŠAS                                                                                |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | DATA                                                                                   |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
| 8 SU PREKYBA SUSIJUSI INFORMACIJA                                    |        |                                                                                        |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
| PRODUKTŲ APRAŠAS (nurodyti kiekvieno tipo produkto grynąjį svorį kg) |        |                                                                                        |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
| F                                                                    | RD(kg) |                                                                                        |  | GG<(kg)   |                   |  | DR (kg) |                                                         |  | FL(kg)                         |                       |  | OT(kg)  |                             |  | VISAS SVORIS F (kg)  |  |  |
| FR                                                                   | RD(kg) |                                                                                        |  | GG<(kg)   |                   |  | DR (kg) |                                                         |  | FL(kg)                         |                       |  | OT(kg)  |                             |  | VISAS SVORIS FR (kg) |  |  |
| EKSPORTUOTOJAS/PARDAVĖJAS                                            |        |                                                                                        |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | EKSPORTAVIMO IŠVEŽIMO VIETA                                                            |  |           | BENDROVĖ          |  |         |                                                         |  |                                | ADRESAS               |  |         |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        |                                                                                        |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | PASKIRTIES VALSTYBĖ                                                                    |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | PARAŠAS                                                                                |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | DATA                                                                                   |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
| TRANSPORTO APRAŠAS                                                   |        |                                                                                        |  |           |                   |  |         |                                                         |  | (pridėti reikiamus dokumentus) |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
| VYRIAUSYBĖS PATVIRTINIMAS                                            |        |                                                                                        |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | INSTITUCIJOS PAVADINIMAS                                                               |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                | ANTSPAUDAS            |  |         |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | PAREIGOS                                                                               |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | PARAŠAS                                                                                |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | DATA                                                                                   |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
| IMPORTUOTOJAS/PIRKĖJAS                                               |        |                                                                                        |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | BENDROVĖ                                                                               |  |           |                   |  |         | IMPORTAVIMO/PASKIRTIES VIETA (miestas, šalis, valstybė) |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | ADRESAS                                                                                |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | DATA                                                                                   |  |           |                   |  |         | PARAŠAS                                                 |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |
|                                                                      |        | PRIEDAS (-AI) TAIP / NE (apibraukti apskritimu)                                        |  |           |                   |  |         |                                                         |  |                                |                       |  |         |                             |  |                      |  |  |

### **IIIa PRIEDAS**

#### **SUŽVEJOTŲ PAPRASTŲJŲ TUNŲ KIEKIO DOKUMENTO IŠDAVIMO, NUMERAVIMO, UŽPILDYMO IR TVIRTINIMO NURODYMAI**

##### **1. BENDRIEJI PRINCIPAI**

###### **1) Kalba**

*Jeigu sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumentas pildomas ne oficialia TATAK kalba (anglų, prancūzų ir ispanų), kartu su juo turi būti pateiktas vertimas raštu į anglų kalbą.*

###### **2) Numeravimas**

*Valstybės narės, derindamos savo dviejų raidžių ISO šalies kodą ir mažiausiai iš 8 skaitmenų sudaromą skaičių, kurio bent du skaitmenys turėtų rodyti sužvejojimo metus, turi sukurti unikalią sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumentų numeravimo sistemą.*

*Pavyzdžiui, FR-09-123456 (FR žymi Prancūziją).*

*Kai partijos ar perdirbti produktai dalinami į dalis, pradinio sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumento kopijos turi būti numeruojamos to dokumento numerį papildant dviejų skaitmenų skaičiumi.*

*Pavyzdžiui, FR-09-123456-01, FR-09-123456-02, FR-09-123456-03 ir t.t.*

*Numeravimas turi būti nuoseklus ir, pageidautina, spausdintas. Išduotų sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumentų blankų serijos numeriai registruojami pagal gavėjo vardą ir pavardę (pavadinimą).*

###### **3) Tvirtinimas**

*Sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumento blankas neatstoja išankstinio perkėlimo leidimo ar perkėlimo į varžas leidimo.*

##### **2. INFORMACIJA APIE SUŽVEJOTŲ ŽUVŲ KIEKĮ**

###### **1) Pildymas**

###### **a) Bendrieji principai**

*Šioje skiltyje pateikiama informacija apie visus sužvejetų paprastųjų tunų kiekius.*

*Žūklės laivo kapitonas ar gaudyklės operatorius, ar jų įgaliotasis atstovas, arba vėliavos ar gaudyklės valstybės narės įgaliotasis atstovas yra atsakingi už skilties „Informacija apie sužvejetų žuvų kiekį“ užpildymą ir prašymo patvirtinti tą informaciją pateikimą.*

*Skiltis „Informacija apie sužvejotų žuvų kiekį“ turi būti užpildyta ne vėliau nei pasibaigia pirmasis perkėlimas į vilkimo varžas, perkrovimas ar iškrovimas.*

*NB: jungtinės žvejybos operacijos atveju kiekvieno žūklės laivo, dalyvaujančio jungtinėje žvejybos operacijoje, kapitonas turi užpildyti sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumentą kiekvienam sužvejotų paprastųjų tunų kiekiui atskirai.*

**b) Specialūs nurodymai**

**VĖLIAVA:** nurodoma vėliavos ar gaudyklės valstybė narė.

**TATAK registro Nr.:** nurodomas žūklės laivo ar gaudyklės, kuriems leista žvejoti paprastuosius tunus Tarptautinės konvencijos dėl Atlanto tunų apsaugos rajone, TATAK numeris. Šios informacijos nereikalaujama iš žūklės laivų, kurie sužvejoja paprastuosius tunus kaip priegaudą.

**ŽVEJYBOS ĮRANKIAI:** nurodomi žvejybos įrankiai juos žymint šiais kodais:

**BB** kartinė ūda su jauku

**GILL** žiauninis tinklas

**HAND** rankinė ūda

**HARP** harpūnas

**LL** ūda

**MWT** įvairialygis tralas

**PS** gaubiamasis tinklas

**RR** meškerė ir spiningas

**SURF** neklasifikuojama paviršinė žvejyba

**TL** ūda su kabliais

**TRAP** gaudyklė

**TROL** blizgė

**UNCL** neapibrėžti metodai

**OT** kita

**VISAS SVORIS:** nurodomas suapvalintas svoris kilogramais. Jeigu žvejojant

*nenaudojamas suapvalintas svoris, nurodomas produkto tipas (pvz., GG). Jungtinės žvejybos operacijos atveju nurodytas kiekis turi atitikti kiekvienam žūklės laivui nustatytą paskirstymo rodiklį.*

*ZONA: nurodoma Viduržemio jūra, Vakarų ar Rytų Atlanto vandenynas.*

*ĮSAGO Nr. (jei taikoma): galima pridėti eilučių, kad sąraše būtų pateikiami visų įsagų numeriai kiekvienai žuviai atskirai.*

2) *Tvirtinimas*

*Vėliavos ar gaudyklės valstybė narė atsako už skiltyje „Informacija apie sužvejotų žuvų kiekį“ nurodytos informacijos patvirtinimą, nebent paprastieji tunai įsagais ženklinti pagal šio reglamento 5 straipsnį.*

*Informacija apie iškraunamą ar perkraunamą žuvį turi būti patvirtinta ne vėliau nei pasibaigia perkrovimas ar iškrovimas.*

*Informacija apie perkeliamas gyvas žuvis gali būti tvirtinama pirmojo žuvų perkėlimo į vilkimo varžas metu, tačiau bet kuriuo atveju turi būti patvirtinta ne vėliau nei pasibaigia perkėlimas į varžas.*

3. **PREKYBOS INFORMACIJA APIE GYVŲ ŽUVŲ PREKYBĄ**

1) *Pildymas*

a) *Bendrieji principai*

*Šioje skiltyje pateikiama informacija tik apie vidaus prekybą paprastaisiais tunais arba jų eksportą.*

*Žūklės laivo kapitonas ar jo įgaliotasis atstovas, arba vėliavos valstybės narės įgaliotasis atstovas yra atsakingi už skilties „Prekybos informacija apie gyvų žuvų prekybą“ užpildymą ir prašymo patvirtinti tą informaciją pateikimą.*

*Skiltis „Prekybos informacija apie gyvų žuvų prekybą“ turi būti užpildyta ne vėliau nei pasibaigia pirmasis perkėlimas į vilkimo varžas.*

*NB: jei perkėlimo metu dalis žuvų nugaišta ir jos parduodamos vidaus rinkoje ar eksportuojamos, nukopijuojamas pradinis sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumentas (užpildyta skiltis „Informacija apie sužvejotų žuvų kiekį“ ir, jei taikoma, patvirtinta joje pateikta informacija), o žūklės laivo kapitonas ar jo įgaliotasis atstovas arba vėliavos valstybės narės įgaliotasis atstovas užpildo skiltį „Prekybos informacija“ ir perduoda šią informaciją vidaus rinkos pirkėjui arba importuotojui. Patvirtinus kopiją užtikrinama, kad ji tikra ir kad ją užregistravo atitinkamos valstybės narės institucijos.*

*Negavus šio patvirtinimo, sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumento kopija bus laikoma negaliojančia.*

*b) Specialūs nurodymai*

*ZONA: nurodomas perkėlimo rajonas, Viduržemio jūra, Vakarų ar Rytų Atlanto vandenynas.*

*EKSPORTO / IŠVEŽIMO VIETA: nurodoma valstybė narė arba KSŠ žvejybos zonos, į kurią perkeliami paprastieji tunai, pavadinimas; kitu atveju nurodoma „atvira jūra“.*

*TRANSPORTAVIMO APRAŠAS: pridedami visi atitinkami prekybos leidimo dokumentai.*

*2) Tvirtinimas*

*Vėliavos valstybė narė negali tvirtinti sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumentų, jeigu neužpildyta skiltis „Informacija apie sužvejotų žuvų kiekį“ ir, jeigu taikoma, nepatvirtinta joje pateikta informacija.*

*Gali būti tvirtinama pirmojo perkėlimo į vilkimo varžas metu, tačiau bet kuriuo atveju ne vėliau nei pasibaigia perkėlimas į varžas.*

*4. INFORMACIJA APIE ŽUVŲ PERKĖLIMĄ*

*1) Pildymas*

*a) Bendrieji principai*

*Šioje skiltyje pateikiama informacija tik apie gyvus paprastuosius tunus.*

*Žūklės laivo kapitonas ar jo įgaliotasis atstovas, arba vėliavos valstybės narės įgaliotasis atstovas yra atsakingi už skilties „Informacija apie žuvų perkėlimą“ užpildymą.*

*Skiltis „Informacija apie žuvų perkėlimą“ turi būti užpildyta ne vėliau nei pasibaigia pirmasis perkėlimas.*

*Baigiantis pirmajam perkėlimui, žūklės laivo kapitonas turi pateikti vilkiko kapitonui sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumentą (su užpildytomis skiltimis „Informacija apie sužvejotą žuvų kiekį“, „Prekybos informacija apie gyvų žuvų prekybą“ ir „Informacija apie žuvų perkėlimą“ ir, jei taikoma, patvirtinta jose pateikta informacija).*

*Užpildytą ir, jeigu taikoma, patvirtintą sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumentą privaloma turėti perkeliant transportuojamas žuvis į ūkį, įskaitant gyvų paprastųjų tunų perkėlimą iš vienos transportavimo varžos į kitą arba perkeliant negyvus paprastuosius tunus iš transportavimo varžos į pagalbinių laivą.*

*NB: kai perkėlimo metu dalis žuvų nugaišta, pradinis sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumentas nukopijuojamas (skiltys „Informacija apie sužvejotų*

žuvų kiekį“, „Prekybos informacija apie gyvų žuvų prekybą“ ir „Informacija apie žuvų perkėlimą“ užpildytos ir, jei taikoma, patvirtinta jose pateikta informacija), o nukopijuoto sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumento skiltį „Prekybos informacija“ užpildo vidaus rinkos pardavėjas arba eksportuotojas ar jų įgaliotasis atstovas arba vėliavos valstybės narės įgaliotasis atstovas ir perduoda šią informaciją vidaus rinkos pirkėjui arba importuotojui. Patvirtinus kopiją užtikrinama, kad ji tikra ir kad ją užregistravo atitinkamos valstybės narės institucijos. Negavus šio patvirtinimo, sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumento kopija bus laikoma negaliojančia.

**b) Specialūs nurodymai**

**PERKĖLIMO METU NUGAIŠUSIŲ ŽUVŲ SKAIČIUS ir VISAS NEGYVŲ ŽUVŲ SVORIS:** (jeigu taikoma) šią informaciją į skiltį įrašo vilkiko kapitonas.

**VARŽOS Nr.:** jeigu vilkike yra daugiau negu viena varža, nurodomi visų varžų numeriai.

**2) Tvirtinimas**

*Tvirtinti šioje skiltyje pateiktos informacijos nereikalaujama.*

**5. INFORMACIJA APIE ŽUVŲ PERKROVIMĄ**

**1) Pildymas**

**a) Bendrieji principai**

*Šioje skiltyje pateikiama informacija tik apie negyvus paprastuosius tunus.*

*Perkrovimą vykdančio žūklės laivo kapitonas ar jo įgaliotasis atstovas arba vėliavos valstybės narės įgaliotasis atstovas yra atsakingi už skilties „Informacija apie žuvų perkrovimą“ užpildymą ir prašymo patvirtinti tą informaciją pateikimą.*

*Skiltis „Informacija apie žuvų perkrovimą“ turi būti užpildyta ne vėliau nei pasibaigia perkrovimas.*

**b) Specialūs nurodymai**

**DATA:** nurodoma perkrovimo data.

**UOSTO PAVADINIMAS:** nurodomas paskirtasis perkrovimo uostas.

**UOSTO VALSTYBĖ:** nurodoma paskirtojo perkrovimo uosto valstybė narė ar KSŠ.

2) *Tvirtinimas*

*Vėliavos valstybė narė negali tvirtinti sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumentų, jeigu neužpildyta skiltis „Informacija apie sužvejotų žuvų kiekį“ ir, jeigu taikoma, nepatvirtinta joje pateikta informacija.*

*Tvirtinama ne vėliau nei pasibaigia perkrovimas.*

6. **INFORMACIJA APIE ŽUVŲ AUGINIMĄ**

1) *Pildymas*

a) *Bendrieji principai*

*Šioje skiltyje pateikiama informacija tik apie gyvus į varžas perkeltus tunus.*

*Perkėlimo į varžas metu vilkiko kapitonas turi pateikti ūkio operatoriui sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumentą (skiltys „Informacija apie sužvejotų žuvų kiekį“, „Prekybos informacija apie gyvų žuvų prekybą“ ir „Informacija apie žuvų perkėlimą“ užpildytos ir, jei taikoma, patvirtinta jose pateikta informacija).*

*Ūkio operatorius ar jo įgaliotasis atstovas, arba ūkio valstybės narės įgaliotasis atstovas yra atsakingi už skilties „Informacija apie žuvų auginimą“ užpildymą ir prašymo patvirtinti tą informaciją pateikimą.*

*Skiltis „Informacija apie žuvų auginimą“ turi būti užpildyta ne vėliau nei pasibaigia perkėlimas į varžas.*

b) *Specialūs nurodymai*

*VARŽOS Nr.: nurodomas kiekvienos varžos numeris.*

*Informacija apie TATAK regioninį stebėtoją: pateikiamas vardas, pavardė, TATAK numeris ir parašas.*

2) *Tvirtinimas*

*Ūkio valstybė narė yra atsakinga už skiltyje „Informacija apie žuvų auginimą“ pateiktos informacijos tvirtinimą.*

*Ūkio valstybė narė negali tvirtinti sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumento, jei neužpildytos skiltys „Informacija apie sužvejotų žuvų kiekį“, „Prekybos informacija apie gyvų žuvų prekybą“ ir „Informacija apie žuvų perkėlimą“ ir, jeigu taikoma, nepatvirtinta jose pateikta informacija.*

*Tvirtinama ne vėliau nei pasibaigia perkėlimas į varžas.*

7. **INFORMACIJA APIE ŪKYJE SUGAUTAS ŽUVIS**

1) **Pildymas**

a) **Bendrieji principai**

*Šioje skiltyje pateikiama informacija tik apie negyvus ūkyje augintus tunus.*

*Ūkio operatorius ar jo įgaliotasis atstovas arba ūkio valstybės narės įgaliotasis atstovas yra atsakingi už skilties „Informacija apie ūkyje sugautas žuvis“ užpildymą ir prašymo patvirtinti tą informaciją pateikimą.*

*Skiltis „Informacija apie ūkyje sugautas žuvis“ turi būti užpildyta ne vėliau nei baigiamas gaudymas.*

b) **Specialūs nurodymai**

*ĮSAGO Nr. (jei taikoma): galima pridėti eilučių, kad sąraše būtų pateikiami visų įsagų numeriai kiekvienai žuviai atskirai.*

*Informacija apie TATAK regioninį stebėtoją: pateikiamas vardas, pavardė, TATAK numeris ir parašas.*

2) **Tvirtinimas**

*Ūkio valstybė narė yra atsakinga už skiltyje „Informacija apie ūkyje sugautas žuvis“ pateiktos informacijos tvirtinimą.*

*Ūkio valstybė narė negali tvirtinti sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumento, jei neužpildytos skiltys „Informacija apie sužvejotų žuvų kiekį“, „Prekybos informacija apie gyvų žuvų prekybą“, „Informacija apie žuvų perkėlimą“ ir „Informacija apie žuvų auginimą“ ir, jeigu taikoma, nepatvirtinta jose pateikta informacija.*

*Tvirtinama ne vėliau nei baigiamas gaudymas ūkyje.*

8. **PREKYBOS INFORMACIJA**

1) **Pildymas**

a) **Bendrieji principai**

*Šioje skiltyje pateikiama informacija apie vidaus prekybą negyvais paprastaisiais tunais ir jų eksportą.*

*Vidaus rinkos pardavėjas arba eksportuotojas ar jų įgaliotasis atstovas arba pardavėjo ar eksportuotojo valstybės narės įgaliotasis atstovas yra atsakingi už skilties „Prekybos informacija“, išskyrus laukelį „Importuotojas / pirkėjas“, pildymą ir prašymo patvirtinti joje pateiktą informaciją pateikimą.*

*Skiltis „Prekybos informacija“, išskyrus laukelį „Importuotojas / pirkėjas“,*

*turi būti užpildyta prieš pradėdant vidaus prekybą žuvimis arba prieš jas eksportuojant.*

*Vidaus prekybos atveju vidaus rinkos pirkėjas užpildo laukelį „Importuotojas / pirkėjas“ po to, kai žuvis parduodama vidaus rinkoje.*

*Tarptautinės prekybos atveju laukelį „Importuotojas / pirkėjas“ pildo importuotojas.*

**b) Specialūs nurodymai**

**TRANSPORTAVIMO APRAŠAS:** *pridedami visi atitinkami prekybos leidimo dokumentai.*

**2) Tvirtinimas**

*Pardavėjo ar eksportuotojo valstybė narė yra atsakinga už skiltyje „Prekybos informacija“ (išskyrus laukelį „Importuotojas / pirkėjas“) pateiktos informacijos tvirtinimą, nebent tunai ženklinti pagal šio reglamento 5 straipsnį.*

*NB: jei pagal vieną sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumentą vidaus prekyba ar eksportas vykdomi daugiau negu vieną kartą, vidaus rinkos pardavėjo ar eksportuotojo valstybė narė tvirtina pradinio sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumento kopiją, kuri turi būti naudojama ir priimama kaip pradinis sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumentas. Patvirtinus kopiją užtikrinama, kad ji tikra ir kad ją užregistravo atitinkamos valstybės narės institucijos. Negavus šio patvirtinimo, sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumento kopija bus laikoma negaliojančia.*

**NB:**

*reeksporto atveju, kad būtų galima atsekti tolesnius veiksmus, turi būti naudojamas reeksporto sertifikatas, kuris pagal pradinio sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumento numerį turi būti siejamas su pradiniam sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumente pateikta informacija apie sužvejetų žuvų kiekį.*

*Kai valstybėje narėje ar KSŠ įsisteigęs arba su jų vėliava plaukiojantis žūklės laivas arba gaudyklė sužvejoja tunus naudodami įsagų sistemą, ir tie tunai eksportuojami negyvi ir reeksportuojami, sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumento, pridedamo prie reeksporto sertifikato, tvirtinti nereikia. Tačiau reeksporto sertifikatas turi būti patvirtintas.*

*Importuoti paprastieji tunai gali būti padalyti į keletą dalių, kurios vėliau gali būti toliau eksportuojamos. Tokiu atveju reeksportuojančioji valstybė narė ar KSŠ turi patvirtinti, kad reeksportuojamos dalys yra pirmiau sužvejetų žuvų, įtrauktų į sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumentą, dalys.*

IV PRIEDAS  
TATAK PAPRASTŲJŲ TUNŲ REEKSPORTO CERTIFIKATE PATEIKTINA  
INFORMACIJA

1. Reeksporto sertifikato dokumento numeris
2. Reeksportui skirtas laukelis  
Reeksportuojanti valstybė narė  
Vieta, iš kurios reeksportuojama\*
3. Importuojamų paprastųjų tunų aprašas  
Produkto tipas: F/FR RD/GG/DR/FL/OT *(jei šiame laukelyje įrašomi skirtingi produktų tipai, svoris įrašomas pagal kiekvieną produkto tipą)*  
Grynasis svoris (kg)  
Sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumento (-ų) numeris (-iai) ir importo data (-os)  
Žvejybos laivo (-ų) vėliava (-os) arba atitinkamai valstybė, kurioje yra gaudyklė
4. Reeksportui skirtų paprastųjų tunų aprašas  
Produkto tipas: F/FR RD/GG/DR/FL/OT *(jei šiame laukelyje įrašomi skirtingi produktų tipai, svoris įrašomas pagal kiekvieną produkto tipą)*  
Grynasis svoris (kg)  
Atitinkamas (-i) sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumento (-ų) numeris (-iai) iš 3 laukelio  
***Paskirties valstybė***
5. Reeksportuojančio subjekto patvirtinimas  
Pavadinimas (vardas, pavardė)  
Adresas  
Parašas  
Data
6. Institucijos patvirtinimas  
Institucijos pavadinimas ir adresas

Pareigūno vardas, pavardė ir pareigos

Parašas

Data

Vyriausybės antspaudas

7. Importui skirtas laukelis

*Importo valstybėje narėje arba KSŠ veikiančio importuotojo patvirtinimas dėl paprastųjų tunų **partijos***

Importuotojo pavadinimas ir adresas

Importuotojo atstovo vardas, pavardė bei parašas ir data

Importo vieta: miestas ir KSŠ

Pastaba. Pridedamos sužveiotų paprastųjų tunų kiekio dokumento (-ų) ir vežimo dokumento (-ų) kopijos

|                                                                                                                                                                        |                                |                                                                |                        |                                                |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------|--|
| 1. DOKUMENTO NUMERIS                                                                                                                                                   |                                | TATAK PAPRASTŲJŲ TUNŲ REEKSPORTO CERTIFIKATAS                  |                        |                                                |  |
| 2. REEKSPORTUI SKIRTAS LAUKELIS                                                                                                                                        |                                |                                                                |                        |                                                |  |
| REEKSPORTUOJANTI ŠALIS/SUBJEKTAS/ŽVEJYBOS SUBJEKTAS<br>REEKSPORTO VIETA                                                                                                |                                |                                                                |                        |                                                |  |
| 3. IMPORTUOJAMŲ PAPRASTŲJŲ TUNŲ APRAŠAS                                                                                                                                |                                |                                                                |                        |                                                |  |
| Produktų tipas<br><i>F/FR RD/GG/DR/FL/OT</i>                                                                                                                           | Grynasis svoris<br><i>(kg)</i> | Vėliavos KSŠ                                                   | Importo data           | Sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumento Nr. |  |
|                                                                                                                                                                        |                                |                                                                |                        |                                                |  |
|                                                                                                                                                                        |                                |                                                                |                        |                                                |  |
|                                                                                                                                                                        |                                |                                                                |                        |                                                |  |
| 4. REEKSPORTUI SKIRTŲ PAPRASTŲJŲ TUNŲ APRAŠAS                                                                                                                          |                                |                                                                |                        |                                                |  |
| Produktų tipas<br><i>F/FR RD/GG/DR/FL/OT</i>                                                                                                                           | Grynasis svoris<br><i>(kg)</i> | Atitinkamas sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumento numeris |                        |                                                |  |
|                                                                                                                                                                        |                                |                                                                |                        |                                                |  |
|                                                                                                                                                                        |                                |                                                                |                        |                                                |  |
|                                                                                                                                                                        |                                |                                                                |                        |                                                |  |
| F=švieži, FR=sušaldyti, RD=neišdarinėti, GG=be žiaunų ir išdarinėti, DR=išdarinėti, FL=filė,<br>OT=kita (apibūdinti produktų tipą. )                                   |                                |                                                                |                        |                                                |  |
| PASKIRTIES VALSTYBĖ                                                                                                                                                    |                                |                                                                |                        |                                                |  |
| 5. REEKSPORTUOJANČIO SUBJEKTO PATVIRTINIMAS                                                                                                                            |                                |                                                                |                        |                                                |  |
| Tvirtinu, kad, mano žiniomis ir įsitikinimu, pirmiau pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli.                                                              |                                |                                                                |                        |                                                |  |
| Vardas, pavardė                                                                                                                                                        | Adresas                        | Parašas                                                        | Data                   |                                                |  |
| 6. VYRIAUSYBĖS PATVIRTINIMAS                                                                                                                                           |                                |                                                                |                        |                                                |  |
| Tvirtinu, kad, mano žiniomis ir įsitikinimu, pirmiau pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli.                                                              |                                |                                                                |                        |                                                |  |
| Vardas, pavardė ir pareigos                                                                                                                                            | Parašas                        | Data                                                           | Vyriausybės antspaudas |                                                |  |
| IMPORTUI SKIRTAS LAUKELIS<br>7.IMPORTUOTOJO PATVIRTINIMAS<br>Tvirtinu, kad, mano žiniomis ir įsitikinimu, pirmiau pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli. |                                |                                                                |                        |                                                |  |
| Importuotojo laidavimas                                                                                                                                                |                                |                                                                |                        |                                                |  |
| Vardas, pavardė                                                                                                                                                        | Adresas                        | Parašas                                                        | Data                   |                                                |  |
| Galutinė importo vieta. Miestas Valstybė/provincija KSŠ .                                                                                                              |                                |                                                                |                        |                                                |  |

PASTABA. JEI ŠI FORMA PILDOMA NE ANGLŲ KALBA, PRAŠOME PRIDĖTI ŠIO DOKUMENTO VERTIMĄ Į ANGLŲ KALBĄ.

Pastaba. Pridedamas galiojantis vežimo dokumentas ir sužvejetų paprastųjų tunų kiekio dokumentų kopijos.



## V PRIEDAS

### SUŽVEJOTŲ PAPRASTŲJŲ TUNŲ KIEKIO DOKUMENTAVIMO PROGRAMOS ĮGYVENDINIMO ATASKAITA

Ataskaitą teikianti valstybė narė

Ataskaitinis laikotarpis [2XXX] m. liepos 1 d.–[2XXX] m. birželio 30 d.

1. Iš sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumentų gaunama informacija:
  - patvirtintų sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumentų skaičius,
  - patvirtintų sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumentų, *gautų iš kitų valstybių narių arba KSS*, skaičius,
  - visas paprastųjų tunų, kuriais prekiaujama Bendrijoje, kiekis, suskirstytas pagal žvejybos rajonus ir žvejybos įrankius,
  - visas importuotų, eksportuotų, perkeltų į ūkius ir reeksportuotų paprastųjų tunų kiekis, suskirstytas pagal kilmės, reeksporto arba paskirties KSS, pagal žvejybos rajonus ir žvejybos įrankius,
  - sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumentų patvirtinimų, skirtų kitoms valstybėms narėms arba KSS, skaičius ir rezultatų santrauka,
  - sužvejotų paprastųjų tunų kiekio dokumentų tvirtinimo prašymų, gautų iš kitų valstybių narių arba KSS, skaičius ir rezultatų santrauka,
  - visas paprastųjų tunų *partijų*, kurioms taikomas draudimo sprendimas, kiekis, suskirstytas pagal produktus, operacijos pobūdį (vidaus prekyba, importas, eksportas, reeksportas, perkėlimas į ūkius), draudimo priežastis ir kilmės arba paskirties valstybes nares, KSS ir (arba) konvencijos nepasirašiusias susitariančiąsias šalis.
2. Informacija apie *partijas* pagal *šio reglamento* 9 straipsnio 1 dalį:
  - *partijų* skaičius,
  - visas paprastųjų tunų kiekis, suskirstytas pagal produktus, operacijos pobūdį (vidaus prekyba, importas, eksportas, reeksportas, perkėlimas į ūkius), valstybes nares, KSS arba kitas *šio reglamento* 9 straipsnio 1 dalyje nurodytas šalis.

Or. en